

## Η ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ ΔΕΚΑΡΑ

Στὸ φίλο μου Ε.

“Ομοσφρήταν ἡ θάλασσα. ἐπ' τὸ ἀπόδροχο μάλιστα καταγέλλειν. Κυριακὴ καὶ μέρα. Κ' ἔτος τὰ νησιωτάκια, τρίχ τέσσερα, εἰχαν κατεβῆ στὸ λιμάνι. Μία κρυφὴ νοσταλγία τέφερνε τοῦ νησιοῦ τους καὶ τὸ ωμορφοῦ νησούς τους φονερὰ τοὺς τακτικούς, νὰ σὲ δώσουν, ἐπὶ τὸ ἄγγλικώτερον, bill d'indemnité».

## Η ΚΥΡΑ ΡΗΝΗ

(‘Ακαραναία)

«Εἶναι ζηλευτὴ καὶ ἀξιοθαύμαστος ἡ ὁμοφωνία τοῦ ἀθηναϊκοῦ τύπου εἰς τὸ ζήτημα τοῦ Λαχείου τοῦ Στόλου. Εἰς τὰ καιρώτερα τῶν ἑθνικῶν ζητημάτων ὑπάρχουν διαφωνίαι καὶ γίνονται συζητήσεις καὶ πολεμικὴ μεταξὺ τῶν διεκφόρων ἐφημερίδων: εἰς τὴν ἑθνικὴν πολιτικὴν ἐν Μακεδονίᾳ, εἰς τὸν δηλιγόνα καὶ τὴν ἐνισχυσιν τοῦ στρατοῦ, διότι ὑπεστηρίχθη καὶ ἡ γνώμη ὅτι σίγκι περιττός καὶ ὁ στρατός καὶ ὁ στόλος, εἰς τὴν κατασκευὴν ἡ τὴν μετασκευὴν τῶν θωρηκτῶν κτλ., κτλ. Εἰς τὸ μέγα ἔθνος διαμοιραία τοῦ ζήτημα τοῦ νὰ δοθῇ εἰς τὸν κ. Τσαγκάρην, διελινητὴν τοῦ Ηρακτορείου τῶν ἐφημερίδων, τὸ μονοπάλιον τοῦ λαχείου αἱ ἐφημερίδες οὔτε διαφωνοῦν οὔτε συζητοῦν: διότι καὶ ὅταν ἐκεῖνος οὐδεμίαν ἔγγυησιν κατέβαλλεν εἰς τὸ δημόσιον διὰ μονοπάλιον ἀρχορῶν εἰς ἐκατομμύρια δραχμῶν, καὶ τότε αἱ ἐφημερίδες τὸν ἀνεκτήρυττον ἑθνικὸν εὑρεγέτην καὶ δημιουργὸν τοῦ ἑθνικοῦ μης στόλου καὶ τώρα πόλιν, ὅτε ὁ ίδιος συνειδὼν τὸ ἀποτοπον τῆς ἑλλησφειρας ἐγγυήσεως προσφέρεται νὰ δώσῃ τὸ σπῆτι του... δι' ὑπόθεσιν διαχειρίσεως τριῶν ἑκατομμυρίων δραχμῶν, αἱ ἐφημερίδες ἀποροῦσι μὲ τοιστὴν αὐτοθυσίαν καὶ αὐταπάρνησιν, ὥν δεινούντι μόνον καὶ μόνον ὑπερ τῆς κυανολεύουσα ἡ ἑθνικὸς ἀνὴρ, ἐνῷ τὴν κυβερνητικὴν εἰχε καθήκον νὰ τὸν παρακαλέσῃ νάναλάζῃ κατὸ τὸ μέγα βάρος. Κατόπιν τούτων εἶναι εὐνόταν, τὸ ὅπι καὶ ὁ κ. Τσαγκάρης ἔχει τὴν μετριόφορούντων, ἐν τέλι τῆς πόρες τοῦ ὑπουργὸν ἀνατορθῆσε του δι' τοῦ ζήτη πινακίου φρεγῆς ζητεῖ τὸ μονοπάλιον, νὰ γράψῃ στοῦ «Ἐγώ μὲν ἐξεπλήρωσα τὸ καθῆκον μου» κτλ.

Καὶ περὶ μὲν τῆς ἀξιοθηγήνου καταστάσεως τοῦ ἀθηναϊκοῦ τύπου, ἡτοι δύναται νὰ ἔχῃ, καὶ ἔχει μεταβαίνεις, καὶ ἐν τῷ μέλλοντι ἔτι μᾶλλον ὡς ἔχῃ, ἐπιτέλαστάτην ἐπιρροὴν ἐπὶ τῶν ἑθνικῶν συμφρόνων, δὲν εἶναι νῦν τοῦ προκειμένου. Ηεροισθίμενον εἰδίκως εἰς τὸ λαχεῖον. «Ο κ. Τσαγκάρης διὰ τῆς ἐπιμόνου ἀπαιτήσεως του καὶ τοῦ θορύβου τὸν δημόσιον ὑποκινεῖ διὰ τῶν ἱργάνων του ζητεῖ οὐδὲν πλέον οὐδὲν ἔλαττον ἢ νὰ παραμορθῇ ὁ ὑπουργός. Ζητεῖ δηλαδὴ νὰ τῷ δίδεται προμήθεια 10 ο), ἐνῷ αὗτη, κατὰ τὸν Νόμον, δίδεται εἰς τὰς ἀνεγνωρισμένας Τραπέζας καὶ δεύτερον, νὰ μὴ δικαιούται τὸ Δημόσιον νὰ πωλῇ εἰς κανένα ἀλλον γραμμάτια τοῦ λαχείου, ἐνῷ ὁ Νόμος: ρητῶς κελεύει διετοῖς δημόσιοις διεισιδέται νὰ λαμβάνῃ παρὰ τὸν Δημοσίου Ταμείου γραμμάτια, μὲ προμήθειν 5 ο), ἔμμικτα 20 γραμμάτια καὶ

ζόμενος εἴτε ἐκφράζων τὰ ἴδια διανοήματα» (\*). Εἶν' ἐπιχειρημα ποὺ καὶ πάρα πάγω τὰνταμώσαμει πρέπει μάλιστα νὰ τοῦ χρωστοῦμε καὶ χάρη, γιατὶς αὐτὸς ἔγινε ἀρρομῆ νὰ ἰδοῦμε πόσο καλά καὶ τάλας τὸν Πάσουλ ὁ κ. Σκιάδ. «Ἄς τὸ ἔξετάσουμε καὶ τώρα τὸ φοβερὸ αὐτὸς ἐπιχειρημα. Τι ἀποδείχνει; Πρὸ πάντων διετέρης πρέπει στὴν εἰσαγωγὴ τοῦ βιβλίου του ἐκεὶ ποὺ λέει πώς: «ἀπὸ τίνος γρόνου ἀσχολεῖται εἰς τὴν μελέτην τοῦ γλωσσικοῦ ζητήματος» ἐπρεπε ὁ κ. Σκιάδ. Νὰ μὴν ξεχάσει νὰ κολλήσει στὸ «ἀσχολεῖται». Γιὰ νὰ δεῖξει καὶ τὸ πώς «ἀσχολεῖται», τὸ ἐπιβρήμα πάνυχῶς. Οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ ποὺ μεταχειρίζονται δχι πάντοτε τὴν καθαρεύουσα, ποὺ τὴν μεταχειρίζονται σὲ μετρημένες περίστασες, καὶ ποὺ ἀκόμη καὶ τότε καθαρὴ δὲν τὴν μεταχειρίζονται, —γιατὶ μὴν ξεχάστε πὼς ἡ γλώσσα εἶναι δραγανισμός καὶ πὼς δὲν ἀρκεῖ νὰ μεταχειρίζομει τὶς λέξεις μισές γλώσσας, ἔστω καὶ μὲ τὴν μορφὴ τους ἀχάλαστη, γιὰ νὰ πῶπλως τὴν μιλάω — οἱ ἄνθρωποι λοιπὸν αὐτοὶ εἶναι ἀνθρώποι γραμματισμένοι, διαβασμένοι, διποτοὶ θέλετε πέστε τους, καὶ μεταχειρίζονται τὴν καθαρεύουσα — δχι καθαρὴ — στὸ ζητήματα ἐπιστημονικά, φιλοσοφικά, πολιτικάτο. Τὴν μεταχειρίζονται δηλ.

(\*) Σελ. 101

Στὸ φίλο μου Ε.

Ωμοσφρήταν ἡ θάλασσα. ἐπ' τὸ ἀπόδροχο μάλιστα καταγέλλειν. Κυριακὴ καὶ μέρα. Κ' ἔτος τὰ νησιωτάκια, τρίχ τέσσερα, εἰχαν κατεβῆ στὸ λιμάνι. Μία κρυφὴ νοσταλγία τέφερνε τοῦ νησιοῦ τους καὶ τὸ ωμορφοῦ νησούς τους φονερὰ τοὺς τακτικούς, νὰ σὲ δώσουν, ἐπὶ τὸ ἄγγλικώτερον, bill d'indemnité».

Πρότος ὁ Νίκος τοὺς εἶπε: ἐπιδιώκει, πέραν μηδὲ μιά βάρκα νὰ συριγιανίσουμε; «Ο Κώτσος εἶγε ἀπλώση πιά τὸ χέρι, μιὰ δεκάρα; Εἶπε, γιὰ τὸ λάδι: τῆς ἐκκλησίας; τέσσερες ἡμέρες, ἀπὸ μιὰ δεκάρα ὃ ἔνας καὶ πιὰ θὰ πάρουμε κείνη τὴν μικρὴ τὴν περιστροῦλη; Ὅγου καὶ τὸ δρόμο ἔχει νὰ κάνῃ .. ἔκα τὰς δεκάρες;

Ο Αευτέρης ὅμως τοὺς ἔντικοψε. «Ογι!, ἀρηστα, ξέρω ἔχω ἔνα καπητάνιο θὰ μᾶς τὴν δώσῃ ἔτσι, χωρὶς λεπτά ἄλλα; ης εἶναι βίντες ἔστις ἀπὸ μιὰ δεκάρα νὰ πάρουμε κάπτανα.

Κ' ἔστι, τοῦτ' ὁ Κώτσος, θὰ βάνης τὰ δάντια.

— Τὶ παράξενος εἶσαι σὲ, ἔχω ἀροῦ θὰ τὰς βρῶ βάρκα. Τὶ ἄλλο θέλετε:

— «Ε, καλά, εἶπε ὁ Κώτσος, βάναυς ἔμετις γιὰ τὰ κάστανα, βρές ἐστι τὴν βάρκα.

Λέγο ἀκόμα καὶ ήταν ὅλοι μὲς τὴν βάρκη.

— Τὰς ἀτιμα δὲν ξεφλουδίζουνται, ἔλεγε ὁ Λευτέρης, κίνητα περαπονιάρκες.

— Δὲν ξεφλουδίζουνται μὲ τὰ δάντια τοῦ κανεὶς, δὲ Κώτσος γελαστός, βέλουν δεκάρα νάξεφλουδίστοιν.

Τ' εἶναι τοῦτος, μωρέ! Σύματις καὶ δὲν εἶχα ἔχω δεκάρα νὰ δώσω.

— Μή νυμώνεις, δὲ σ' λέμε δτι δὲν εἶχες, μα καὶ οί οἰκονομία ξέρεις εἶναι ἔχρι πρᾶμα.

— «Οίκονομίκη, Λευτέρη» φώναξαν δηλού μαζί.

— «Ακού-ἄκου, έκκανε ὁ Λευτέρης, τούτοις σὲ σκαζούν χωρὶς νὰ θελης, βρές γιατὶ είστε μουρλά, δὲ θελά δώσετε παράδεις γιὰ τὴν βάρκα πέτε δὲτις πλέρωσα ἔχω.

— Τι, σου γύρεψε παράδεις ὁ καπητάνιος; τὸ ρότηξεν ὁ Νίκος:

— «Οχι!, ἄλλα δὲν ξέρεις τὶ γείνεται. Τὸ καράβι τὴν εἶχε τὴν βάρκα δεμένη στὴν πρύμη πίσω καὶ στὸ μῶλο καὶ πῆγα γώ καὶ τὴν πῆρα.

μονάχα ἔκει, ὅπου τοὺς τὴν ἔδωτε δχι ἡ παράδοση, ἄλλα τὸ σκολιό, τὸ βιβλίο, ἡ φημερίδα.

Ορίστε τὶ δείχνει τὸ φοβερὸ ἐπιχειρημα, δταν κανεὶς προσεχτικώτερα τὸ κοιτάζει. Καὶ λοιπόν, ἀντὶς στὴν καθαρεύουσα, μελετοῦσε κανεὶς βιβλία γιατρικὰ ἀξαφνα γραμμένα σ' ἄλλη γλώσσα, καθὼς στὰ γαλλικά, χωρὶς ποτὲ του νάχει μελετήσεις: βιβλία τῆς ἐπιστήμης αὐτῆς στὴν καθαρεύουσα γραμμένα, τὴν γαλλικὴν βιβλικαὶ γλώσσαν θὰ μετεχειστεῖστο οἰκειότερον πάσης ἄλλης εἶτε ἐνδιαθέτως: διαλογιζόμενος περὶ τῆς ἐπιστήμης αὐτῆς, εἶτε κ.τ.λ.» χωρὶς δρμαὶ γι' αὐτὸς νὰ πάψει ἡ δημοτική, νὰ εἶναι ἡ γλώσσα του. Κ' ἔτοις ἀκόμη ἀν στὸ σκολιό, τὸ βιβλίο, ἡ φημερίδα μὲ τὴν καθαρεύουσα, μὸν εἶταν τὴν θέση τῆς δημοτική, θὰ καθαρεύουσα νὰ φέρει τὰντιθέτο ἀποτέλεσμα, νὰ καταρθώσει δηλ. νὰ μεταχειρίζεται δχι πιὰ «ένιοτε» τὸ πότο τὴν καθαρεύουσα, καὶ πᾶσα διάλεκτος τὴν ὑπότιτον ψριθμός τις ἀνθρώπων (ἔστω καὶ δχι πάντοτε (!)) μεταχειρίζεται πάσις, ἄλλης εἶτε ἐνδιαθέτως διαλογι-

